
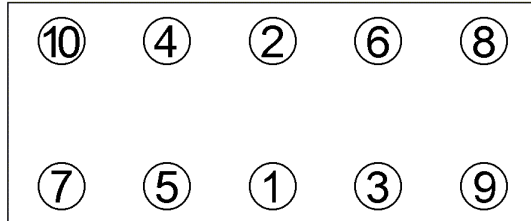


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>366.781</b>	 Das Original
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/ \* 40 Nm  
Tightening/ ➤ 90°  
Serrage/ ➤ 90°  
Apriete

**Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion**

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Ø 80,7    ± 1,55 mm

Mot. CAYA, CAYB, CAYC, CAYD, CAYE, CLNA

Caddy, Golf, Jetta, New Beetle, Passat, Polo,  
Touran, A1, A3, Fabia, Octavia, Roomster, Superb,  
Yeti, Altea, Ibiza, Leon

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*366.781\***